

RIASSUNTI

LA REDAZIONE, *Pio XII per la pace e la ricostruzione del mondo.*

In questa nota redazionale si richiama la attenzione sull'alto significato spirituale e sociale della Enciclica « Summi Pontificatus » di S. S. Pio XII.

Lettera Enciclica « Summi Pontificatus » del S. S. N. Pio PP. XII.

Testo della prima Encicla di S. S. Pio XII, emanata il 20 ottobre 1939.

EDGAR SCHORER, *Nominalismo e realismo in materia tributaria.*

Considerando come nella dottrina tributaria oggidì si sono delineate due correnti: una che tende alla sintesi e alla considerazione comprensiva delle particolari questioni e l'altra che tien calcolo della realtà, l'A. considera quello che si può dire un problema fondamentale, cioè se si debba fermarsi ad un nominalismo o se invece occorra un sano realismo.

Dopo di aver preso ad esempio la Svizzera, esponendo i bilanci della Confederazione dei Cantoni e dei Comuni per quanto riguarda le entrate e le spese, l'A. esamina come la congiuntura si ripercuota sui tributi e sui contribuenti.

La pressione fiscale e l'onere reale del contribuente non possono esser trattati indipendentemente dalla generale situazione dell'economia e del mercato monetario, e gli esempi adottati dall'A. ne danno la chiara conferma.

CARLO CORTI, *L'economia spagnuola durante e dopo la guerra civile.*

L'A., dopo due viaggi nella Spagna, espone le impressioni che ha riportate sulle possibilità attuali e prospettive dell'economia spagnuola e sulle relazioni di questa con le altre economie nazionali, e in particolare con quella italiana.

RESUMES

LA RÉDACTION, *Pie XII pour la paix et la reconstruction du monde.*

Dans cette note de la rédaction on rapporte l'attention des lecteurs sur la haute signification spirituelle et sociale de l'Encyclique « Summi Pontificatus » de S. S. Pie XII.

Lettre Encyclique « Summi Pontificatus » de Sa Sainteté S. N. Pie XII.

Texte de la première Encyclique de Sa Sainteté Pie XII livrée le 20 octobre 1939.

EDGAR SCHORER, *Nominalisme et réalisme en matière tributaire.*

En considérant comme dans la doctrine tributaire on a trouvé aujourd'hui deux courants; un qui tend à la synthèse et à la considération compréhensive des questions particulières et l'autre qui tient compte de la réalité, l'A. considère ce que l'on peut appeler un problème fondamental, c'est à dire si l'on doit s'arrêter à un nominalisme, ou bien si, au contraire, il faut préférer un sain réalisme.

Après avoir pris l'exemple de la Suisse en exposant les balances de la Confédération, des Cantons et des Communes pour ce qui concerne les entrées et les frais, l'A. examine comment la balance se réfléchit sur les impôts et sur les contribuables.

La pression fiscale et le poids réel des contribuables ne peuvent pas être traités indépendamment de la situation générale de l'économie et du marché monétaire, et les exemples choisis par l'A. confirment clairement ce point de vue.

CARLO CORTI, *L'économie espagnole pendant et après la Guerre civile.*

L'A., après deux voyages en Espagne, expose ses impressions sur les possibilités actuelles et les perspectives de l'économie espagnole et sur ses rapports avec les autres économies nationales, et en particulier avec celle italienne.



ZUSAMMENFASSUNGEN

DIE SCHRIFTFLEITUNG, Pius' XII Bemühungen um die Erhaltung des Friedens und den Wiederaufbau der Welt.

Einleitend hebt die Schriftleitung die hohe ideelle und soziale Bedeutung der Enzyklika « Summi Pontificatus » Seiner Heiligkeit Pius' XII hervor.

Die Enzyklika « Summi Pontificatus » Seiner Heiligkeit Pius' XII.

Text der ersten Enzyklika seiner Heiligkeit Papst Pius' XII, erlassen am 20. Oktober 1939.

EDGAR SCHORER, Nominalismus und Realismus im Steuerwesen.

Von der Feststellung ausgehend, dass sich heute auf finanzwissenschaftlichem gebiete zwei gegensätzliche Strömungen beobachten lassen, von denen die eine auf eine Synthese und auf eine zusammenfassende Behandlung aller Einzelfragen hinzielt, während die andere von de gegebenen Tatbeständen ausgeht, stellt sich per Verfasser die Frage, die man wohl als ein Grundproblem der Finanzwissenschaft bezeichnen darf, ob man nämlich auf einer nominalistischen Basis beharren oder ob man sich einem gesund Realismus zuwenden solle.

Auf Grund einer eingehenden Untersuchung der Bilanz der Eidgenossenschaft, sowie der einzelnen Kanton und Gemeinden hinsichtlich der Einnahmen und Ausgaben zeigt der Verfasser und dem Beispiel der Schweiz, welche Rückwirkungen die Konjunktur auf die Abgaben und auf die Steuerpflichtigen hat.

Steuerdank und reale Belastung des Leistungspflichtigen können nicht unabhängig von der allgemeinen Lage der Wirtschaft und des Geldmarktes behandelt werden; das zeigen in einleuchtender Weise die vom Verfasser beigebrachten Beispiele.

CALO CORTI, Die Wirtschaftslage Spaniens während des Bürgerkrieges und nach demselben.

Auf Grund der Eindrücke, die er auf zwei Reisen nach Spanien gewonnen hat, denkt der Verfasser an, welchen Möglichkeiten für die Gegenwart und welche Aussichten für die Zukunft der spanischen Wirtschaft offenstehen, und welche Anknüpfungspunkte an die Wirtschaft anderer Staaten, insbesondere an die Italiens, sich ihr bieten.

ABSTRACTS

THE REDACTION, Pius XII for peace and for the redemption of the World.

In this note of the Redaction the highly spiritual and social meaning of the Encyclical Letter « Summi Pontificatus » of H. H. Pius XII is put into evidence.

Encyclical Letter « Summi Pontificatus » of H. H. Pius XII.

Text of the first Encyclical Letter of H. H. Pius XII issued on October, 20th. 1939.

EDGAR SCHOORER, Nominalism and Realism in Tributary matters.

Taking his move from the fact that in the tributary doctrine of to-day we may detect two different currents: one tending to the synthesis and the comprehensive consideration of the particular questions, and the other which takes reality into account, the Author considers what may be called a fundamental problem, that is, whether we have to stop at nominalism or to consider a sound realism.

After having taken Switzerland as an example, showing the balances of the Confederation of Cantons and Municipalities for what concerns incomes and expenses, the Author studies how the situation is felt both by the tributes and the tax-payers.

The fiscal pression and the real burden of the tax-payer cannot be dealt with apart from the general situation of economy and of the money market; and the examples brought forth by the Author are a clear confirmation of the fact.

CARLO CORTI, Spanish Economy during and after the Civil War.

The Author, after having travelled twice into Spain, illustrates his impressions on the present and future possibilities of Spanish economy and on its relation with other national economies, especially with Italian economy.